

■ educación **15**  
y ciudad



Leer y escribir  
correctamente

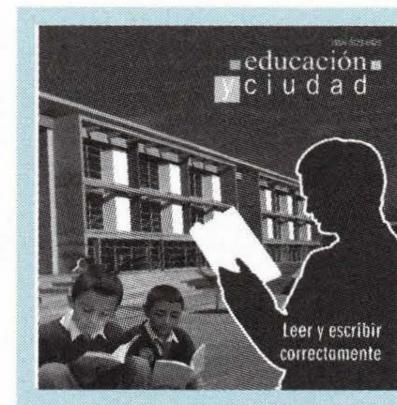


**Leer  y  
escribir correctamente**

Revista del Instituto para la Investigación Educativa y el Desarrollo Pedagógico IDEP

Nº15 Segundo semestre de 2008

*Leer y escribir correctamente*



**Director** Álvaro Moreno Durán

**Consejo Directivo** Abel Rodríguez Céspedes, Jorge Iván González Borrero,  
Myriam Ochoa, Clara Inés Rubiano Zornosa, Pedro Pinilla

**Comité Editorial** Álvaro Moreno Durán, Director IDEP  
Hernán Suárez, Subdirector Académico IDEP  
Gladys Amaya, Fundación Universitaria Monserrate  
María Teresa López, Decana de la Facultad de Educación, Universidad Libre, Bogotá, D. C.  
Carlos Uribe Celis, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, D.C.  
Alfonso Velasco, Consultor editorial  
Claudia Bustos, IDEP

**Edición, corrección de estilo,  
traducción y coordinación editorial** María Eugenia Romero

**Coordinadora de Comunicación IDEP** Diana María Prada Romero

**Árbitros para éste número:** Wilson Armando Acosta, Gloria Amparo Acero, Ana Brizet Ramírez,  
Alvaro Daniel Reyes, Jorge Luis Rodríguez, Yolanda Sierra

**Comité Científico** Eloisa Vasco, *Colombia*; Federico Revilla G., *España*;  
Gloria Pérez Serrano, *España*, Jaume Trilla Bernet, *España*;  
Jaume Trilla Bernet, *España*; José Angel López Herrerías, *España*;  
Rocío Rueda Ortiz, *Colombia*; Araceli de Tezanos, *Francia*.

**Subdirección Académica** Publicación semestral del IDEP  
Área de Comunicación, Divulgación y Socialización  
Correspondencia, información, canjes y suscripciones  
Avenida El Dorado N°66-63. Piso 3o. Bogotá, D.C. Colombia  
Teléfonos: 324 1262 – 324 1263  
Correo electrónico: [idep@idep.edu.co](mailto:idep@idep.edu.co)  
[www.idep.edu.co](http://www.idep.edu.co)

**Precio por ejemplar:**

**Colombia:** \$10.000.00

**América Latina:** U\$15.00

**Diseño, diagramación e iconografía** Taller Creativo de Aleida Sánchez B. Ltda.  
[www.tallercreativoaleida.com.co](http://www.tallercreativoaleida.com.co)  
[tallercreativoaleida@yahoo.com](mailto:tallercreativoaleida@yahoo.com)  
Aleida Sánchez B., Andrea Sarmiento B.,  
Zamara Zambrano S., César A. Corredor P.

**Fotografía** Licinio Garrido H., Juan Pablo Duarte

**Fotoilustración** Andrea Sarmiento B., Zamara Zambrano S.

Los conceptos y opiniones de los artículos son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no comprometen la política institucional del IDEP.

El comité editorial agradece los artículos enviados voluntariamente y se reserva la decisión de su publicación en la revista.

Se autoriza la reproducción de los artículos citando la fuente y los créditos de los autores; se agradece el envío de la publicación en la cual se realice la reproducción.

Impreso y hecho en Colombia  
Subdirección Imprenta Distrital - D.D.D.I.  
Diciembre de 2008

Leer **y**  
escribir correctamente



# Contenido

página **9**

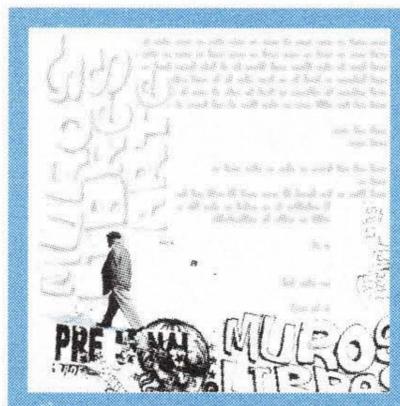


**L**a gramática y su relación con la lectura y la escritura

Ligia Ochoa Sierra

Se busca indagar cómo se trabaja la gramática en la educación básica y media. Se partió del supuesto de que los cuadernos son un buen indicio para ver lo que ocurre en las aulas. El análisis se hizo desde el modelo teórico de la Gramática funcional en la versión de S. C. Dik (1997) y desde los planteamientos de la psicolingüística y de la lingüística.

página **21**

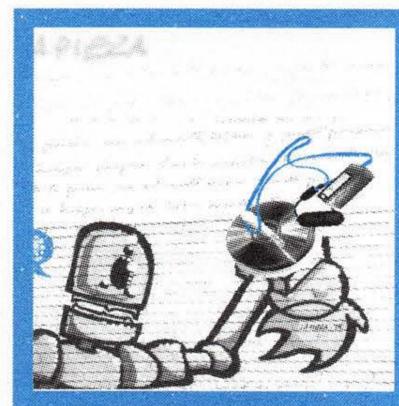


**L**a relatoría crítica y la formación de pensamiento autónomo e incluyente: transversalidad de la lectura y la escritura en el currículo

Julio César Arboleda

Se trata de una propuesta de institucionalizar y utilizar transversalmente la relatoría crítica como una herramienta para mejorar e impulsar procesos, tanto de apropiación de conocimientos en todas las áreas y niveles de escolaridad, como de formación de sujetos educables críticos.

página **35**

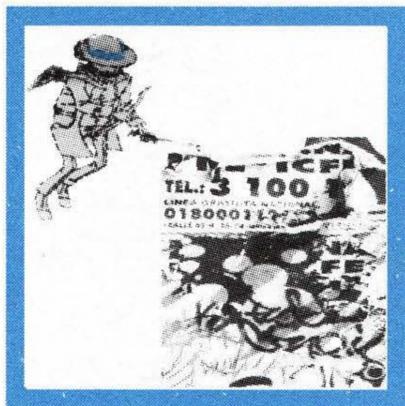


**L**as tecnologías de información y comunicación (TIC): leer y escribir hoy

Milagros del Corral

¿Seguimos leyendo y escribiendo como siempre? ¿las nuevas tecnologías han cambiado nuestro modo de leer y de escribir? En este texto se destacan distintos aspectos de la actualidad relacionados con la industria editorial, las estadísticas de lectura, la biblioteca digital, el e-book, el organizador de bolsillo (PDA), el popular *Blackberry* y el teléfono móvil.

página **47**



**L**eer es escribir:  
la experiencia de  
la imaginación

Julio César Goyes Narváez

Contamos aquí con un ejercicio de provocación y desafío para la relación de la imaginación poética, la experiencia subjetiva y la acción pedagógica. Se observa la interrelación imaginación/experiencia, con referencia a la lectura y la escritura como un acto creativo y transformador, más allá de la erudición, la filología y la didáctica.

página **61**

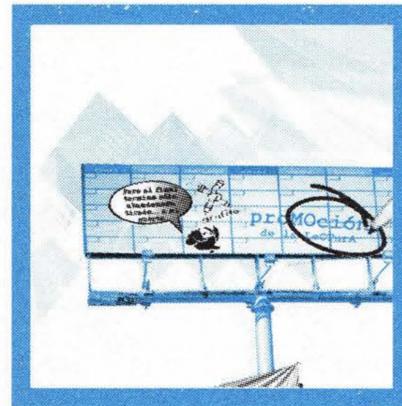


**E**scuela y escritura:  
la necesidad de  
una mirada externa

Silvia Castrillón

Aquí se plantea que la democratización de la cultura escrita y del sentido que ella posee en la transformación social, contribuye a generar condiciones para el pensamiento crítico, para la construcción de sujetos con mejores posibilidades de injerencia en sus realidades y, especialmente, éticamente responsables.

página **75**

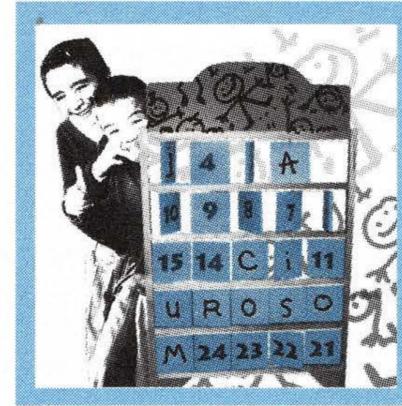


**P**rácticas usuales  
y nuevas urgencias  
para una agenda de  
promoción de la lectura

Gustavo Bombini

Referirse a la construcción de políticas públicas de lectura no supone dar cuenta sólo de aspectos específicamente técnico-políticos vinculados con la gestión, la planificación y la evaluación de este tipo de acciones sino también de poner de relieve algunas dimensiones culturales, teóricas, pedagógicas y metodológicas.

página **101**



**E**fectos de la escritura como  
proceso en la producción de  
textos argumentativos

Yudi Ximena Rivera Pulido

El objetivo del PDA fue el de desarrollar habilidades para producir textos argumentativos a través de la estrategia escritura como proceso y reunir evidencias teóricas y empíricas del efecto positivo que tiene dicha estrategia. Además, confirma que la argumentación es una actividad inherente al ser humano y que está presente en él desde la niñez.

# Editorial

## El arte de leer

Abordaré este escrito desde dos ópticas: una en la que se expresarán algunas consideraciones sobre el sentir de la lectura; y otra tocará el significado de leer en las disciplinas o prácticas en que el hombre milenariamente ha trasegado.

Invocando el titulado de este escrito, se me ocurre autoanalizarme como lector para sentir la tranquilidad de expresar mis ideas sobre el tema de presentación. Empezaré por contar que el mes anterior hice la lectura de la Autobiografía del elegido presidente de Estados Unidos Barack Obama; actualmente me encuentro inmerso en un libro titulado “*El país de la canela*”, cuyo autor es William Ospina, además de los obligados textos que leo por los avatares de mi profesión.

En un año es posible leer doce textos, entre los llamados académicos y literarios, prefiriendo la literatura clásica. Esto va por épocas, hay momentos en que el nivel de lectura es alto y luego parece como si se necesitara descansar. Lo importante de acrecentar la capacidad y el gusto por la lectura, además de haberse inculcado desde temprana edad, es tener la necesidad de hacerlo por diferentes motivaciones - cada cual tendrá la suya-; algunos piensan que la rapidez al terminar de leer un libro se debe a la técnica; de lo cual me aparto; prefiero sentir el goce de leer.

Ese goce pasa por varios momentos: uno es la elección del tema, otro es la avidez y un tercero el enganche, fórmula que garantiza a mi juicio que el resultado sea un éxito; de tal suerte que se puede viajar en algún transporte con un libro bajo el brazo, y desear por ejemplo que el viaje duré un poquito más, para poder leer una o dos páginas adicionales por trayecto.

Hay quienes leen dependiendo de la calificación, que los encargados del mundo editorial “*dictan*” y transfieren a los medios de comunicación; generalmente esa “*meta*” señala los diez libros imprescindibles que se deberían leer antes de los diez y ocho años, o los más leídos, o los más vendidos. Claro, es una selección también influida por algunos escritores afamados; es posible que no hayamos leído ninguno de ellos, en este caso particular poco importa la clasificación o el orden, de lo contrario no cumplirá con la fórmula del goce.

En la infancia generalmente estábamos amarrados a la lectura de la escuela, y como cosa independiente el interés predominante era hacia las tiras cómicas; en mi época el auge de la lectura lo ocasionaban los cuentos de los hermanos Grimm, *Veinte mil leguas de viaje submarino*, de Julio Verne, *El Principito* de Saint Exupery, los cuentos de Rafael Pombo por mencionar algunos; y claro al iniciar la escuela secundaria, por supuesto las obras del Nobel Gabriel García Márquez eran de obligatoria lectura. Actualmente, nos encontramos con fenómenos internacionales como los de Harry Potter, que atraen la lectura de niños, jóvenes, y adultos; más bien por estar a la moda, y acompañados de estrategias cinematográficas, que por un interés fundamentado en la academia, o interés cultural sobre todo en el caso de Colombia.

De la misma manera, a nivel nacional existen otros auges que bien pueden tener su propia ponderación y que, infortunadamente corresponden a problemas sociales, políticos y económicos que nos atropellan, los cuales son de público conocimiento. Hasta aquí la primera perspectiva.

Ahora si nos trasladamos a la mirada que señala que la lectura a través del tiempo ha sido utilizada por el hombre de acuerdo con los ámbitos en que se desenvuelve; hojearmos uno de los más curiosos, y tiene que ver con la práctica de leer las manos, lo que se conoce como quiromancia; hoy incluso se encuentran investigaciones doctorales que hacen alusión a ellas, y para lo cual se pone en juego además de las competencias escolares que se enseñan en los sistemas educativos para leer, otras disciplinas y particularidades psíquicas para realizarla.

Por ejemplo, una investigación de este tipo se centró en estudiar la estructura de la mano, basada en la dermatoglifia, el desarrollo de los dedos la zonas palmo-plantar, y en algunos aspectos de las arrugas; incluye el estudio, las diferencias entre la población holandesa y el pueblo de los Estados Unidos en donde no se observaron diferencias significativas en todos, ni diferencias entre hombres y mujeres; los hombres tienden a tener un largo anillo, y los dedos de la mano un poco largos; las mujeres tienden a tener un dedo índice también largo<sup>1</sup>.

El arte es otro ámbito seductor entre nosotros, que tiene especificidad en la lectura e interpretación que se hace; por ejemplo, cuando se analiza el arte precolombino, encontramos que los expertos acuden a la reflexión semiótica sobre los textos que aparecen imbricados en los contextos de las diferentes culturas, centrándose en los aspectos lingüísticos y plásticos. Tal lectura recorre los objetos intervinientes, la configuración del espacio y la interrelación de las artes en la ceremonias Anahí<sup>2</sup>.

No puede escapar a este análisis la medicina, en un tema muy vigente registrado desde 1850 cuando se hizo la primera “*topografía iridiana*” que configuraría la base de la iriodiagnosia definida como “*la ciencia que revela los desórdenes funcionales del cuerpo humano por alteraciones del tejido iridial, círculos concéntricos, oscurecimientos, nubecillas y decoloraciones del iris del ojo*”<sup>3</sup>.

Todos esos hallazgos fueron recogidos en 1873 en el libro “*Descubrimiento en el campo de la terapéutica y el naturismo. Introducción al estudio del diagnóstico por los ojos*”, primer libro en el que se exponen las relaciones concretas entre ciertas enfermedades y determinadas partes del iris al que el médico húngaro Ignaz Von Peczely consideraba como una especie de pantalla que muestra aquello que no funciona bien en el cuerpo.

Para llegar a un diagnóstico el iridiólogo observa, en primer lugar, el color, la densidad y la estructura general del iris para fijar el tipo o constitución del mismo; luego, a partir de ese primer vistazo, empieza propiamente la lectura del iris. Para ello se utiliza el mapa del iris que describiera Von Peczely, y que se ha venido enriqueciendo con las aportaciones de distintos expertos. Este mapa es una división del iris por áreas y su vinculación con los diferentes órganos y sistemas del cuerpo. Se compone de doce sectores radiales -como las doce horas de un reloj- que dividen los 360 grados de la circunferencia del iris y de seis círculos o coronas.

1 Martijn Van Mensvoort .MSc, cita a Autor Edgard D. Campbell, en Encyclopedia of Palmistry. Amsterdam, Holanda, 1994.

2 Lectura del Arte Ceremonial Precolombino Anahí Cáceres El Nguillantún, ceremonia mayor del pueblo Mapuche” Edición Cuadernos de ImaginERA, La creación Literaria. Córdoba y presentada en CAYC, Buenos Aires, Octubre 1992 Ponencia presentada en la Universidad Nacional de Córdoba. Jornadas “Génesis de Extremo Occidente” Facultad de Filosofía y Letras 1992. Tomado de: [http://www.arteuna.com/PLASTICA/caceres\\_ceremonia.pdf](http://www.arteuna.com/PLASTICA/caceres_ceremonia.pdf). Cons Nov. 26. 2008.

3 Von Peczely, Ignaz “Descubrimiento en el campo de la terapéutica y el naturismo. Introducción al estudio del diagnóstico por los ojos”, en: Marina Urrutia, Estefi Montserrat, Andrea Pano Escuela Hamelin-Internacional Laie, España, 2006.

Aunque existen diferentes tesis y escuelas que establecen diversos mapas topográficos o, lo que es lo mismo, ubican las distintas partes del organismo en diferentes zonas topográficas iridianas. Pues bien, los signos -o, más concretamente, su ubicación, tipo, forma, tamaño y color- son el lenguaje que el iridiólogo ha de traducir y que informa de cuál es la parte o función afectada, el tipo de alteración y su gravedad.

Todo lo anterior nos lleva a pensar que el arte de leer, se cultiva como se ha señalado desde las primeras experiencias escolares, se afianza al aumentar el capital escolar, permite interpretar hechos, información o fenómenos de manera interdisciplinar; independientemente si somos un país desarrollado o subdesarrollado; cada ciudadano debe enarbolar la bandera de más y mejor educación ante todo, más recursos para fortalecer tareas inaplazables en materia de acceso digno a la cultura, la recreación, y que dentro de todo ello se ofrezca material de lectura que enriquezca la independencia ideológica, el disfrute de las emociones y la inteligencia crítica.

Por ello compartimos el Plan Sectorial de Educación 2008–2012, cuando define como una de las estrategias para el mejoramiento de la calidad, el desarrollo de las *herramientas para la vida*; dentro de estas herramientas se destaca la que se ha llamado: “*Aprender a leer y escribir correctamente*”<sup>4</sup>, herramienta que les permitirá a los estudiantes obtener mayor capacidad interpretativa y crítica, mejor aprehensión del mundo que los rodea y una interacción más adecuada con el medio ambiente en que se desempeñan y realizan sus proyectos de vida.

En este contexto, el Instituto para la Investigación Educativa y el Desarrollo Pedagógico, IDEP ha contribuido a abrir oportunidades y a organizar grupos para la investigación e innovación en la enseñanza y aprendizaje de la lectura y escritura, trabajo reflejado en experiencias como: “*Una vivencia alegre y creativa: Leer y escribir*” “*Transformación pedagógica de la lectura y la escritura*”, “*Veo, juego, leo escribo rodando por mi ciudad*”, “*Lecto-escritura a partir del programa niños poetas*”, “*Pequeños científicos leyendo la ciudad*”, “*Territorio de aprendizajes, palabras, afectos y barro*”, entre otros. En el presente año, el IDEP desarrolla una investigación en la cual se identifican y sistematizan metodologías y estrategias pedagógicas innovadoras en la enseñanza y aprendizaje de la lectura y escritura adelantadas en instituciones oficiales.

Y desde esta responsabilidad asumida en la Dirección del Instituto termino mis ideas con la certeza que propone Carmen Villoro, cuando afirma que la acción de leer pide el abandono del viajero que no tiene nada previsto, y que se dejará sorprender por el paisaje, los hechos, los personajes que encuentre en el camino, o las nuevas ideas que puedan sorprenderlo. Por eso el ejercicio de la lectura es un ejercicio de independencia y autonomía con el que uno queda inoculado por el resto de la vida.

Álvaro Moreno Durán  
Director IDEP

4 Alcaldía Mayor de Bogotá, D.C. Plan de Desarrollo Bogotá, 2008- 2012. Bogotá positiva: para vivir mejor”. Acuerdo N°3087 de 9 de Junio de 2008.